

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

15.07.2025

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal: Liquidierung der Entlohnung für die
vom Gemeindepersonal anlässlich der
Volksabstimmungen vom 8. und 9. Juni 2025
geleisteten Überstunden**

**Personale: Liquidazione della retribuzione per
lavoro straordinario prestato dal personale del
Comune per esigenze del servizio elettorale in
occasione dei referendum dell'8 e 9 giugno 2025**

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss vom 08.04.2025 Nr. 154, womit das Gemeindepersonal ermächtigt worden ist, im Zeitraum vom 14.04.2025 bis 13.06.2025 anlässlich der Volksabstimmungen vom 8. und 9. Juni 2025 Überstunden zu leisten;

Nach Einsichtnahme in das Zeiterfassungssystem was die effektiv vom Gemeindepersonal für die Volksabstimmungen vom 8. und 9. Juni 2025 geleisteten Überstunden anbelangt;

Festgestellt, dass die Überstunden von den einzelnen Bediensteten im gegenständlichen Zeitraum tatsächlich geleistet worden sind und dass die entsprechenden Entlohnungen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Obergrenzen nicht überschreiten;

Festgestellt, dass die Überstunden geleistet worden sind, um die Ausübung des Wahlrechts zu ermöglichen;

Nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (QbnjQS7O-QeOM5BzwTpR1lBHUwEjQGBhKSGAcIr+Da7k=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (x458IWZq/7mokrV21pJ2kdqpyr20ecRdA/SBqaa+gYo=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) an die Bediensteten für die im Zeitraum vom 14.04.2025 bis 13.06.2025 geleisteten Überstunden anlässlich der Volksabstimmungen vom 8. und 9. Juni 2025 den Gesamtbetrag von 1.464,37 € zuzüglich CPDEL von 348,52 € und IRAP von 124,47 € auszu zahlen;
- 2) festzuhalten, dass die Überstunden anhand der beiliegenden Tabellen liquidiert werden, welche im Personalamt hinterlegt ist und welche aus Datenschutzgründen nicht veröffentlicht wird;

Vista la propria deliberazione del 08.03.2025 n. 154 con la quale è stato preventivamente autorizzato il lavoro straordinario da prestarsi nel periodo dal 14.04.2025 al 13.06.2025 da parte del personale del Comune per i referendum dell'8 e 9 giugno 2025;

Visto il sistema di rilevazione presenze per quanto riguarda le ore straordinarie effettivamente prestate dal personale comunale per i referendum dell'8 e 9 giugno 2025;

Considerato che il lavoro straordinario è stato effettivamente prestato da ciascun dipendente nel sopra indicato periodo di tempo e che i compensi sono corrisposti nei limiti fissati dalle vigenti disposizioni;

Considerato che le ore straordinarie sono stati effettuati al fine di consentire l'esercizio del diritto al voto;

Vista la L.R. 03.05.2018, n.2;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (QbnjQS7OQeOM5BzwTpR1lBHUwEjQGBhKSGAcIr+Da7k=)
- alla regolarità contabile (x458IWZq/7mokrV21pJ2kdqpyr20ecRdA/SBqaa+gYo=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di liquidare ai dipendenti l'importo complessivo di 1.464,37 € più CPDEL di 348,52 € e IRAP di 124,47 € per il lavoro straordinario relativa al periodo dal 14.04.2025 fino al 13.06.2025 prestato in occasione dei referendum dell'8 e 9 giugno 2025;
- 2) di dare atto che il lavoro straordinario viene liquidato ai sensi delle tabelle in allegato che è agli atti dell'ufficio personale ma non sarà pubblicata per motivi della privacy;

- 3) den Zahlungsauftrag für den Bruttobetrag auszustellen und denselben der Mission 1, Programm 7, Kap. U.1.01.01.01.003 bzw. U.1.01.01.01.004 des Haushaltsvoranschlags für das laufende Geschäftsjahr anzulasten und die Rückerstattung der genannten Ausgabe von Seiten des Staates über das Regierungskommissariat für die Provinz Bozen zu beantragen;
 - 4) auf Mission 1, Programm 7, Kap. Durchgangsposten U.7.01.02.01.001 Einzahlungen von Staatsabgaben auf Einkommen aus nicht selbstständiger Arbeit, eingehoben auf Rechnung Dritter, des Haushaltsvoranschlags für das laufende Geschäftsjahr die Einhebungsanordnung über die Steuerabzüge auszustellen;
 - 5) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
- 3) di emettere il relativo mandato di pagamento, al lordo dell'IRPEF, imputando l'importo lordo suddetto alla missione 1, programma 7, cap. U.1.01.01.01.003 risp. U.1.01.01.01.004 uscita del bilancio di previsione del corrente esercizio e di chiedere il relativo rimborso allo Stato tramite il Commissariato del Governo;
 - 4) di emettere la reversale di cassa relativa alle ritenute erariali imputando l'importo alla missione 1, programma 7, cap. Uscite di partita di giro U.7.01.02.01.001 Versamenti di ritenute erariali su redditi da lavoro dipendente riscossione per conto terzi, entrata del bilancio di previsione dell'esercizio corrente;
 - 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale